

Editoriale
di Pio Grollo

E' accaduto spesso a chi scrive di dover scegliere quali informazioni pubblicare, quali temi affrontare, quali spazi dedicare ai diversi contributi. A volte è sorto il dubbio se passare dalle tradizionali 4 alle 6 pagine. Anche in questo NOIconVOI notizie alcuni dubbi ... e conseguenti scelte. Qui l'attenzione è posta alla "Giornata del Volontariato" quale *evento* importante in sé ma anche *luogo* dove consegneremo i premi "qualità" e "fedeltà" rispettivamente alle assistenti familiari e alle famiglie associate. Altri due temi vengono presentati:
. nelle pagine 2 e 3 affrontiamo la tematica della giusta applicazione del contratto di lavoro riguardo al Trattamento di Fine Rapporto
. nella pagina 4 diamo spazio a una forma di aiuto da parte dell'associazione alle assistenti familiari: l'accompagnamento all'utilizzo della CassaCof in caso di ricoveri ospedalieri.

PRENDERE NOTA DELLE DATE ... tenersi liberi

GIOVEDI' 3 ottobre, ore 20.15 all'Auditorium della Biblioteca di Montebelluna, incontro su: NAVIGANDO NEL PIANETA ANZIANI

Interverranno le associazioni che operano "nel pianeta anziani", relazioneranno MariaGrazia Ruggieri (Ulss 2) e Vittorio Filippi (sociologo)

SABATO 5 ottobre, in piazza a Montebelluna

le Organizzazioni di Volontariato e le Associazioni di Promozione sociale del Coordinamento del Volontariato di Montebelluna presentano la loro attività.

NOIconVOI consegnerà i premi "qualità" e "fedeltà"

PREMIO QUALITA', destinato alle assistenti familiari che operano almeno da due anni per le famiglie dell'associazione, il cui operato ha avuto tangibili riconoscimenti da parte delle famiglie e che hanno segnalato alle operatrici di NOIconVOI nominative di amiche che poi hanno operato per le nostre famiglie.

PREMIO FEDELTA', destinato alle famiglie che da più anni hanno aderito all'associazione contribuendo alla sua affermazione e sviluppo sul territorio.

NEL POMERIGGIO DEL 5 OTTOBRE, in piazza a Montebelluna, IL COORDINAMENTO DEL VOLONTARIATO HA PREVISTO L'ORGANIZZAZIONE DI UNA TOMBOLA:

... ricchi premi, *forse*
... divertimento, *quasi sicuro.*

ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE, iscritta al Registro Unico Nazionale del Terzo Settore

Regolarizzare il rapporto di lavoro, applicare il CONTRATTO NAZIONALE

Il Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro sulla disciplina del rapporto di LAVORO DOMESTICO sottoscritto l' 8 settembre 2020 e tuttora in vigore parla *chiaro*:

. art. 39 – TREDICESIMA MENSILITA': "in occasione del Natale, e comunque entro il mese di dicembre spetta al lavoratore una mensilità aggiuntiva, pari alla retribuzione globale di fatto, in essa compresa l'indennità sostitutiva di vitto e alloggio [...]".

. art. 41 – TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO (T.F.R.): "In ogni caso di cessazione del rapporto di lavoro, il lavoratore ha diritto a un trattamento di fine rapporto (TFR) determinato [...] sull'ammontare delle retribuzioni percepite nell'anno comprensive del valore convenzionale di vitto e alloggio: [...]".

I datori di lavoro anticiperanno, a richiesta del lavoratore e per non più di una volta all'anno, il TFR nella misura massima del 70% di quanto maturato. [...]".

Molte realtà (caf, cooperative, ...) applicano in modo distorto quanto previsto dal CCNL: inseriscono nella retribuzione mensile una quota della tredicesima e una quota del TFR.

Tale modo di operare falsa la natura di quelle parti della retribuzione del lavoratore: una mensilità aggiuntiva da liquidare a dicembre, un ammontare che va quale indennità di licenziamento per il lavoratore.

Perchè non si applica il Contratto Nazionale di Lavoro e quali conseguenze ha e potrebbe avere questo operare? A parere di chi scrive

- a) Non si applica quanto previsto dal Contratto perchè si crede o si fa credere che a violare le norme contrattuali "ci si guadagna". In verità si innescano "approcci e meccanismi" sbagliati e che possono portare a contenziosi, che spesso finiscono per penalizzare in primis la famiglia, ma non solo.
- b) Le conseguenze sono sì che l'ammontare della busta paga mensile è maggiore ... ma, ovviamente, la lavoratrice/il lavoratore non riceverà più le somme nella tempistica prevista, perdendo così la possibilità di utilizzare quelle somme proprio nella logica per la quale sono state previste: avere a dicembre un gruzzoletto per delle "spese-extra", avere alla fine del rapporto di lavoro risorse ... a volte significative somme (vedi i due esempi qui evidenziati) da impegnare nelle modalità che ritiene.
- c) La mancata applicazione della normativa talvolta è sollecitata dalla/dal lavoratore il quale è attirato da uno stipendio un po' superiore ma spesso poi perde l'incremento sulle quote del 1,5% annuo mensilmente ripositionato e del 75% dell'aumento del costo della vita accertato dall'istat ... o magari non viene riconosciuto il valore convenzionale del vitto e dell'alloggio che spetta al lavoratore (vedi art. 41). Spesso non vengono calcolati gli aumenti dovuti, in modo retroattivo, dell'aumento dei ratei in rapporto all'aumento agli scatti maturati.
- d) E' accaduto che, a fronte di contestazioni postume del lavoratore il Giudice del lavoro abbia considerate le quote del TFR liquidate mensilmente quale "premio produzione" e abbia quindi condannato la famiglia a riconoscere al lavoratore nuovamente l'indennità di licenziamento.

Nella pagina che segue viene evidenziata la busta paga di una lavoratrice e il conseguente importo che le è stato liquidato nelle scorse settimane.

La lavoratrice ha lavorato presso una famiglia di NOI con VOI per 6 anni, contratto CS e nel corso degli anni ha maturato i previsti scatti di anzianità.

GRUPPO DI LAVORO di NOI con VOI – tel. 0423 23407 www.noiconvoiass.it

noiconvoi.montebelluna@gmail.com - Ivana Visonà, 391 385 4384 . Tiziana Buratto, 338 822 0613

Daniela Pellizzon, 333 243 7501 . Paola Durante, 388 867 8480

noiconvoi.castelfranco@gmail.com - Marisa Antonello, 391 136 5731 - Aurora Cambria 329 062 1044

projectarea@noiconvoiass.it – Marco Grollo, 351 656 4436

ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE, iscritta al Registro Unico Nazionale del Terzo Settore

Nel corso degli anni la lavoratrice ha percepito quanto dovuto alla tipologia contratto, scatti, eventuale lavoro per le festività non godute, ecc.

La lavoratrice ha ricevuto prima delle festività natalizie (il 20 dicembre di ciascun anno) la 13^a mensilità.

La famiglia, attraverso l'associazione, ha regolarmente versato i contributi previdenziali e accantonato il TFR con le rivalutazioni previste dal CCNL

Alla lavoratrice è stato riconosciuto il "vitto e alloggio" nei periodi di ferie (art. 17) e nella 13^a (art. 39)

Nella specifica busta paga alla lavoratrice è stato inserito il mancato preavviso di licenziamento e l'ammontare delle ferie non godute.

La busta paga prevede la liquidazione del Trattamento di Fine lavoro pari a euro 7.433,45: la famiglia lo aveva accantonato mensilmente grazie all'associazione NOI con VOI e questa lo ha versato alla lavoratrice assieme a tutte le altre competenze descritte nella busta.

31044 MONTEBELLUNA (TV)		LIVELLO		SUPERMINIMO ASSORBIBILE			
[REDACTED]		CS					
		PROFILO		SUPERMINIMO NON ASSORBIBILE			
		Assistente a persona non autosufficiente (non formato)					
DATA ASSUNZIONE	DATA CESSAZIONE	PROSSIMO SCATTO	NR. SCATTI	SCATTI D'ANZIANITA'			
12/04/2018	14/06/2024	01/11/2024	2	80,41400			
TIPOLOGIA CONTRATTUALE	CCNL APPLICATO	CODICE INPS LAVORATORE	TOTALE RETRIBUZIONE				
Tempo indeterminato	Lavoro Domestico del 08 Settembre 2020	[REDACTED]	1.207,45400				
VOCE	DESCRIZIONE VOCE	PERIODO	ORE/GG	DATO BASE	COMPETENZA	TRATTENUTA	
1	Retribuzione mensile		12,00	46,44053	557,29		
2	Pranzi usufruiti		12,00	2,28000			
3	Cene usufruite		12,00	2,28000			
4	Alloggi usufruiti		12,00	1,96000			
5	Festività non godute		1,00	52,96053	52,96		
6	Liquidazione ferie fine rapporto		5,72	52,66900	301,27		
7	Liquidazione ferie fine rapporto		10,85	52,96053	574,62		
8	Liquidazione TFR				7.433,43		
9	Indennità di mancato preavviso		30,00	45,89913	1.376,97		
FERIE ANNO PRECEDENTE GG		FERIE MATURE GG	FERIE GODUTE GG	FERIE RESIDUE GG	TOTALE COMPETENZE	TOTALE TRATTENUTE	
5,84		10,85			10.296,54		
GG MALATTIA EFFETTUATI		GG INFORTUNIO EFFETTUATI		ARROTOND. MESE PRECEDENTE		-0,13	
74		0		TOT. LORDO		€ 10.296,41	
FONDO TFR AL 31/12	RIVALUTAZIONE TFR AL 31/12	QUOTA ANNUA TFR	ANTICIPI / LIQUIDAZIONI TFR	TRATTENUTA INPS (*)	47,40		
6.829,55	51,38	552,50	7.433,43	TRATTENUTA CAS.SA COLF (*)	3,16		
ASSISTITO: [REDACTED] COD. FISC.: [REDACTED]				ARROTOND. MESE ATTUALE			
LUOGO DI LAVORO: [REDACTED]				NETTO A PAGARE			€ 10.245,85
PRESSO: [REDACTED]				ANNOTAZIONI:			

Non sò descrivervi la gioia della lavoratrice quando ha visto la somma che l'associazione le ha bonificato: denari dovuti, frutto del suo lavoro, crediamo motivo di soddisfazione ed orgoglio per il suo rientro in Moldavia. La lavoratrice ha ringraziato per il consiglio dato dall'associazione di lasciare il TFR accantonato: ora potrà finalmente soddisfare uno dei suoi sogni, al suo paese.

Chi di noi, pensionato, non ha brindato alla vista dell'accredito del TFR, chi non aveva fatto "pensieri" per il suo utilizzo?

GRUPPO DI LAVORO di NOI con VOI – tel. 0423 23407 www.noiconvoiass.it

noiconvoi.montebelluna@gmail.com - Ivana Visonà, 391 385 4384 . Tiziana Buratto, 338 822 0613
Daniela Pellizzon, 333 243 7501 . Paola Durante, 388 867 8480
noiconvoi.castelfranco@gmail.com - Marisa Antonello, 391 136 5731 - Aurora Cambria 329 062 1044
projectarea@noiconvoiass.it – Marco Grollo, 351 656 4436

ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE, iscritta al Registro Unico Nazionale del Terzo Settore

AVER CURA DI CHI HA CURA, un aiuto

L'associazione NOI con VOI ha come sua missione quella di aiutare la famiglie che si trovano in una situazione di bisogno di assistenza domiciliare in quanto la stessa non è o lo è solo in parte in grado di affrontare le problematiche relative alla situazione di fragilità di un suo componente; l'associazione si mette a disposizione per capire l'entità del problema e cercare una soluzione attraverso le offerte di lavoro che ha a disposizione. La ricerca di chi può aver cura, in particolare delle persone anziane, è operazione difficile, complessa e che porta alla conoscenza e alla scelta dell'associazione di aiutare, gratuitamente, anche queste persone, particolarmente se straniere e magari provenienti da paesi non dell'Unione Europea, ad affrontare delle loro difficoltà connesse all'ambiente di lavoro ma anche nell'ambiente nel quale operano.

"Aver cura di chi ha cura" è stato il titolo di un nostro convegno e al tempo stesso un segnale dei nostri valori ma anche della consapevolezza che la qualità della vita delle assistenti familiari si riflette direttamente nella qualità del loro lavoro. *Tale approccio sta alla base dei nostri contributi all'interno del Progetto INTRECCI DI COMUNITA' finanziato dalla Regione del Veneto.*

Anche quest'anno l'associazione premierà una decina di loro che si sono particolarmente distinte nella cura dell'anziano e più in generale nel rapporto con l'associazione.

Qui di seguito un esempio: abbiamo redatto per conto di una lavoratrice (attività che facciamo ogni anno per diverse di loro) impegnata presso una nostra famiglia la documentazione per il rimborso dovuto per ricoveri ospedalieri. CassaColf ha risposto positivamente: alla lavoratrice euro 1.050,



Cassa Sanitaria Settore Domestico
Costituita da Fidaldo, Domina, Filcams CGIL, Fisascat CISL, UILTuCS, Federcolf

Oggetto: Rimborso pratica

Con la presente abbiamo il piacere di informarLa che la Sua domanda è stata accolta, pertanto, in data 30/04/2024, effettueremo a Suo favore un bonifico bancario.

Di seguito il riepilogo della sua richiesta di rimborso.

Per chiarimenti riguardo gli importi erogati è possibile consultare i Regolamenti Cassacolf nella sezione prestazione del sito www.cassacolf.it, in cui sono specificate le prestazioni rimborsabili ed i relativi massimali annui.

Precisiamo inoltre, che ha raggiunto il massimale di indennità di ricovero previsto per le malattie oncologiche per l'anno 2023

Siamo lieti di porgerLe i più distinti saluti.

L'Amministrazione

Ricoveri e ammontare liquidato

Giorni riconosciuti	Ammontare al giorno, euro	Totale euro
35	30	1.050

n.b. alla comunicazione di Cassa Colf sono state apportate delle modifiche grafiche ai fini dello spazio disponibile

GRUPPO DI LAVORO di NOI con VOI – tel. 0423 23407 www.noiconvoiass.it

noiconvoi.montebelluna@gmail.com - Ivana Visonà, 391 385 4384 . Tiziana Buratto, 338 822 0613
Daniela Pellizzon, 333 243 7501 . Paola Durante, 388 867 8480
noiconvoi.castelfranco@gmail.com - Marisa Antonello, 391 136 5731 - Aurora Cambria 329 062 1044
projectarea@noiconvoiass.it – Marco Grollo, 351 656 4436